

**КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА**

**АГЕНТСТВО РАЗВИТИЯ И ИНВЕСТИРОВАНИЯ СООБЩЕСТВ  
(АРИС)**



**Национальный Проект по Инициативе сообществ  
(ОФ НПИС)**

**P180909**

**и**

**Дополнительное финансирование НПИС (ДФ НПИС)**

**РАМОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ ПОЛИТИКИ ПЕРЕСЕЛЕНИЯ  
(РДПП)**

**Август 2026 г.**

## СОДЕРЖАНИЕ

|                                                                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Словарь терминов .....                                                                                                            | 3         |
| A. Введение .....                                                                                                                 | 6         |
| B. Цели и описание проекта .....                                                                                                  | 6         |
| C. Цели и Ключевые Принципы .....                                                                                                 | 9         |
| D. Нормативно-правовая база .....                                                                                                 | 10        |
| E. Подготовка Плана Действий Переселения .....                                                                                    | 14        |
| F. Перепись .....                                                                                                                 | 15        |
| G. Критерии правомочности и Дата истечения предельного срока действия права на получение компенсации .....                        | 15        |
| H. Оценка затрагиваемых земель и активов .....                                                                                    | 16        |
| I. Бюджет и финансирование ПДП .....                                                                                              | 16        |
| <b>Таблица 1.</b> Шаги по разработке и подготовке плана действий по переселению в рамках НПИС и ДФ НПИС .....                     | 17        |
| <b>Таблица 2.</b> Роли и обязанности во время разработки и реализации Плана действий по переселению в рамках НПИС и ДФ НПИС ..... | 18        |
| K. Порядок проведения консультаций и раскрытия информации .....                                                                   | 19        |
| L. Механизм рассмотрения жалоб .....                                                                                              | 20        |
| <b>Приложение 1. МАТРИЦА КОМПЕНСАЦИОННЫХ ВЫПЛАТ в рамках НПИС и ДФ НПИС .....</b>                                                 | <b>23</b> |

## Словарь терминов

В этой Концепции политики переселения, если контекст не предписывает иное, следующие термины будут иметь следующие значения:

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Социально Экологические стандарты (СЭС)</b>       | В СЭС устанавливаются требования, связанные с выявлением и оценкой экологических и социальных рисков и воздействий, связанных с проектами, поддерживаемыми Всемирным Банком посредством финансирования инвестиционных проектов. СЭС устанавливают стандарты, которым проект должен соответствовать в течение жизненного цикла проекта.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Лица, подвергшиеся воздействию проекта (ЛПВП)</b> | <b>ЛПВП</b> означает <b>лица</b> , на которых повлияло вынужденное переселение, как определено ниже:<br>а) имеющие официальное юридически оформленное право на землю или имущество;<br>б) не имеющие официального юридически оформленного права на землю или имущество, но предъявляющие требование на землю или имущество, которое признается или может быть признано в соответствии с национальным законодательством; или<br>с) не имеющие юридически оформленного признанного права или признанного требования на землю или имущество, которые они занимают или используют.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Принудительное переселение</b>                    | «Вынужденное переселение» означает связанное с проектом отчуждение земель или ограничение землепользования, которое может стать причиной физического перемещения (переселение в другое место, потеря земли под жилыми строениями или потеря крова), экономического вытеснения (потеря земли, активов или доступа к активам, что ведет к потере источников доходов или иных средств к существованию), или того и другого.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Приобретение земли</b>                            | <b>Приобретение земли</b> относится ко всем методам получения земли для целей проекта, которые могут включать в себя прямую покупку, экспроприацию собственности и приобретение прав доступа, таких как сервитуты или права на проезд. Приобретение земли может также включать: (а) приобретение незанятой или забытой земли независимо от того, полагается ли землевладелец на такую землю в целях получения дохода или получения средств к существованию; (б) возвращение государственной земли, которая используется или занята людьми или домашними хозяйствами; и (с) воздействия проекта, которые приводят к тому, что земля затопляется или иным образом становится непригодной или недоступной. В понятие «земля» входит все, что на ней произрастает или прочно связано с ней – например, сельскохозяйственные культуры, здания и иные элементы благоустройства, а также относящиеся к ней водоемы. |

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ограничения на землепользование</b>                                          | <b>Ограничения на использование земли</b> относятся к ограничениям или запретам на использование сельскохозяйственных, жилых, коммерческих или других земель, которые непосредственно представлены и вводятся в действие в рамках проекта. Сюда могут входить ограничения на доступ к законно обозначенным паркам и охраняемым территориям, ограничения на доступ к другим ресурсам общей собственности и ограничения на использование земли в пределах сервитутов или зон безопасности. |
| <b>Средства к существованию</b>                                                 | <b>Средства к существованию</b> относятся ко всему спектру средств, которые отдельные лица, семьи и общины используют для заработка, такие как доход на основе заработной платы, сельское хозяйство, рыболовство, поиск пищи, другие источники средств к существованию на основе природных ресурсов, мелкая торговля и бартер.                                                                                                                                                           |
| <b>Дата истечения предельного срока действия права на получение компенсации</b> | <b>Датой истечения предельного срока действия права на получение компенсации</b> является дата, к которой ЛПВП и их затронутые активы, в зависимости от обстоятельств, были идентифицированы, и новые участники местности не могут претендовать на компенсацию или помощь в переселении. Лица, чье владение, использование места проживания до крайней даты могут быть продемонстрированы, остаются иметь право на помощь, независимо от их идентификации в переписи.                    |
| <b>Компенсация</b>                                                              | <b>Компенсация</b> означает выплату в натуральной форме, денежные средства или другие активы, предоставленные в обмен на захват земли, потерю других видов активов (включая основные средства) или потерю средств к существованию в результате деятельности по проекту.                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Перепись</b>                                                                 | <b>Перепись</b> — это полный подсчет населения, затронутого деятельностью по проекту, включая сопоставление демографической и имущественной информации. Это позволит определить количество ЛПВП, а также характер и уровни воздействия.                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>План действий по переселению (ПДП)</b>                                       | <b>План действий по переселению (ПДП)</b> является инструментом переселения (документ), который должен быть подготовлен при определении местоположения под-проекта. В ПДП содержатся конкретные и юридически обязательные требования, которые необходимо соблюдать для переселения и компенсации пострадавшей стороне до осуществления мероприятий проекта, вызвавших неблагоприятные воздействия.                                                                                       |
| <b>Помощь в переселении</b>                                                     | <b>Помощь в переселении</b> означает меры по обеспечению того, чтобы пострадавшим от проекта лицам, которым может потребоваться физическое переселение, была предоставлена помощь, такая как пособия на переезд, жилье или аренда, в зависимости от того, что возможно и                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                              | по мере необходимости, для облегчения переселения во время переселения.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Рамочный Документ<br/>Политики Переселения<br/>(РДПП)</b> | Инструмент, который будет использоваться на протяжении всей реализации проекта. РДПП устанавливают цели и принципы переселения, организационные механизмы и механизмы финансирования для любого переселения, которые могут быть необходимы в ходе реализации проекта. РДПП руководят подготовкой ПДП отдельных под-проектов с целью удовлетворения потребностей людей, которые могут быть затронуты проектом.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Восстановительная<br/>Стоимость</b>                       | «Восстановительная стоимость» означает метод оценки, обеспечивающий выплату компенсации, достаточной для замещения имущества, плюс необходимые операционные издержки, связанные с замещением имущества. Операционные издержки включают административные сборы, сборы за регистрацию или оформление прав собственности, обоснованные расходы на переезд и любые аналогичные расходы, которые вынуждены нести затронутые лица. При наличии функционирующего рынка восстановительная стоимость является рыночной стоимостью, которая определяется по результатам оценки недвижимости, проведенной независимым и компетентным оценщиком, плюс операционные издержки. В отсутствие функционирующего рынка восстановительная стоимость может определяться альтернативными способами – например, путем расчета стоимости продукции, произведенной с помощью земельного участка или производственных активов, или неамортизированной стоимости замещающих материалов и рабочей силы, используемых для строительства сооружений или иных объектов недвижимости, плюс все операционные издержки, связанные с перемещением актива. |

## **А. Введение**

Настоящий документ представляет собой доработанный вариант Рамочного документа политики переселения (РДПП), подготовленного по основному проекту- Национального проекта инициативы сообществ в Кыргызской Республике (НСИП). Обновленный документ отражает изменения, внесённые в содержание проекта в результате предоставления Дополнительного финансирования по основному проекту.

Данный РДПП подготовлен для НПИС и ДФ НПИС в соответствии с требованиями Социально-Экологических Принципов (СЭП) Всемирного Банка. Основана цель данного документа – определить условия соглашения между Агентством развития и инвестирования сообществ (АРИС) и Всемирным Банком (ВБ) относительно принципов и процедур, которые будут использоваться при последующей подготовке Плана(-ов) Действий по Переселения (ПДП). Утверждение Плана Действий по Переселения (ПДП) ВБ необходимо осуществить до объявления тендеров органами управления НПИС и ДФ НПИС на любые контракты, в рамках которых предполагается, что работы будут связаны с физическим или экономическим перемещением населения в результате приобретения земли или ограничения доступа или использования природных ресурсов.

РДПП направлено на то, чтобы избежать или свести к минимуму любое негативное воздействие, связанное с физическим или экономическим перемещением, а также обеспечить принятие мер по смягчению любых негативных последствий, которые могут возникнуть в ходе реализации как основного Проекта НПИС (40АА), так и ДФ НПИС (21АА). АРИС соглашается применять принципы, процедуры и стандарты, включённые в СЭС5 СЭП ВБ по Отчуждению земель, ограничению землепользования и вынужденному переселению (СЭС5), если получение каких-либо участков для использования в рамках проектов приведет к экономическому перемещению или физическому перемещению.

Настоящий РДПП направлен на использование существующей нормативно-правовой базы Кыргызской Республики с включением любых дополнительных мер, необходимых для достижения соответствия принципам и стандартам СЭС5 и доработан в целях отражения увеличившегося масштаба и охвата проекта за счет ДФ НПИС и учета связанного с этим воздействия на социальную и окружающую среду.

## **В. Цели и описание проекта**

Целью развития Проектов НПИС и ДФ НПИС является улучшение доступа к устойчивой к изменению климата социально-экономической инфраструктуре и расширение экономических возможностей для женщин и молодёжи в целевых сообществах

**Концепция проекта** Предлагаемый НСИП и ДФ НСИП основывается на серии операций CDD (проекты "Сельских Инвестиций " и "Поддержка Местных Сообществ CASA-1000") в Кыргызской Республике. Основной проект НПИС охватывает 40 АА в 40 районах семи областей - Нарынской, Иссык-Кульской, Чуйской, Таласской, Баткенской, Ошской и Джалал-Абадской с бюджетом 27 млн долларов США (2025–2029 годы). ДФ НПИС дополнительно охватывает 21 новый АА в тех же 40 районах с бюджетом 20 млн долларов США (2027–2031 годы). Общий бюджет проектов составляет 47 млн долларов США.

Проекты будут способствовать расширению, стандартизации и углублению воздействия операций НПК путем: (i) создания национальной платформы, охватывающей все 40 районов (до настоящего времени различные проекты отдельно охватывали северные и южные районы); (ii) увеличения среднего размера субгрантов на развитие инфраструктуры в целевых районах; (iii) расширения поддержки средств к существованию, включая поддержку женщин и молодежи, и более тесной увязки деятельности по обеспечению средств к существованию с возможностями, созданными инвестициями в социальную

инфраструктуру (iv) дальнейшая интеграция климатических аспектов в мобилизацию сообществ, местное планирование, инвестиции в инфраструктуру и деятельность по обеспечению средств к существованию; (v) оптимизация проектных процессов и институциональных механизмов; и (vi) внедрение подходов, основанных на широком участии, в Органы Местного Самоуправления (ОМСУ).

НПИС и ДФ НПИС обеспечивают национальную платформу во всех 40 районах страны. На данном этапе в каждом районе отобрано по одному айылному аймаку: в рамках НПИС охвачено 40 АА, отобранных на основании критериев, как бедность, бюджетные субсидии, удаленность от районного центра и численность населения. В рамках ДФ НПИС географический охват проекта расширяется еще на 21 АА, которые будут отобраны на основании тех же критериев с учетом пропорционального распределения по районам Кыргызской Республики. В итоге общее количество целевых айылных аймаков по двум проектам составит 61 АА.

Каждый целевой АА получит социальную мобилизацию, наращивание потенциала и инвестиции в социальную инфраструктуру в рамках Компонента 1, плюс к этому, часть целевых АА также получит мероприятия по обеспечению средств к существованию, ориентированные на женщин и молодежь, в рамках Компонента 2. В рамках НПИС поддержка по Компоненту 2 будет предоставлена 30 АА из 40 (из которых 16 уже отобраны, а еще 14 будут выбраны из ранжированного списка). В рамках ДФ НПИС поддержку по Компоненту 2 получают 10 АА из числа новых 21 АА. Таким образом, общее количество АА, получающих поддержку по экономическим подпроектам, составит 40 АА. Учитывая ограниченность средств и в целях усиления стимулов, поддержке средств к существованию Компонента 2 будет предоставляться АА от части в зависимости от результатов реализации Компонента 1. Компоненты проекта описаны ниже.

### **Компоненты Проекта**

**Компонент 1: Инвестиции в сельскую инфраструктуру и усиление институтов.** В рамках данного компонента 40 АА получают суб-гранты для финансирования социально-экономической инфраструктуры на местном уровне, устойчивой к климатическим изменениям, для решения приоритетных задач, определенных в ходе оценки потребностей сел и процесса принятия решений на основе широкого участия, как определено в Операционном Руководстве Проекта (ОРП). В рамках ДФ НПИС компонент 1 будет расширен на 21 новый АА, которые также получают субгранты на инвестиции в социальную инфраструктуру. В рамках компонента будут финансироваться общественные товары, мероприятия по мобилизации сообществ и поддержке по наращиванию потенциала членов сообществ и сотрудников ОМСУ. Отобранные мероприятия будут нацелены на институционализацию механизмов Развития по Инициативе Сообществ (РИС) в процессах местного развития в рамках как основного НПИС, так и ДФ НПИС.

**Подкомпонент 1а: Инвестиции в социально-экономическую инфраструктуру.** Данный подкомпонент будет способствовать реализации инфраструктурных аспектов ЦРП. Он предоставит суб-гранты для инвестиций в социальную инфраструктуру 40 основным отобранным АА (подрайонам), по одному на район по всей стране а в рамках ДФ НПИС на 21 АА новый АА. Благодаря инвестициям в инфраструктуру, сообщества получают доступ к улучшенной социальной и экономической инфраструктуре для сокращения бедности, повышения уровня жизни, развития женщин и молодежи.

**Подкомпонент 1б: Мобилизация и усиление институтов сообществ и местных органов самоуправления.** Данный компонент будет финансировать мероприятия по мобилизации и повышению потенциала обеспечивая, чтобы : (i) сообщества, особенно женщины, молодежь и уязвимые слои населения, активно участвовали в отборе проектных

мероприятий, ориентированных на борьбу с бедностью; (ii) инвестиции по подкомпоненту 1а были в числе наивысших приоритетов сообществ; (iii) повышение осведомлённости о рисках изменения климата и стратегии адаптации способствовали отбору приоритетов и инвестиций в рамках ПСЭР (Проект социально-экологического развития) с учетом климатических воздействий; (iv) посланники по вопросам изменения климата были обучены, чтобы стать контактными лицами сообществ по вопросам изменения климата; и (v) ОМСУ и связанные с ними рабочие группы использовали прозрачные подходы с широким участием населения для определения, реализации и мониторинга местных проектов развития. Оказываемая поддержка будет подробно описана в ОРП проектов.

**Компонент 2: Местное Экономическое Развитие и Возможности получения средств к существованию для женщин и молодежи.** Данный компонент будет поддерживать местное экономическое развитие для улучшения экономического благосостояния и качества жизни целевого сообщества с особым акцентом на женщин и молодежь. Всем целевым АА (30АА из НПИС и 10АА из ДФ НПИС) оказывается поддержка в виде оценки рынка, технической поддержки и обучения бизнес-навыкам. Отбор АА для получения грантов на обеспечение средств к существованию осуществляется на основе качества процесса социальной мобилизации (Цикл 2) и качества бизнес-планов по инвестициям в средства к существованию. В рамках ДФ НПИС Компонент 2 будет значительно усилен: будут расширены мероприятия по местному экономическому развитию и продолжена реализация Программы поддержки источников дохода (ППИД), направленной на поддержку женщин и молодежи в развитии экономической деятельности, создании рабочих мест и увеличении доходов. Кроме того, в рамках НПИС реализуется Программа поддержки частных дошкольных образовательных организаций (ЧДОО), предусматривающая поддержку до 15 частных детских садов (150 000 долларов США) и акселерационную программу (60 000 долларов США). В рамках ДФ НПИС программа ЧДОО также будет интегрирована с бюджетом 210 000 долларов США и охватит все 21 новый АА. Эти меры позволят создать новые экономические возможности для женщин, особенно в сфере ухода за детьми, и будут способствовать развитию женского предпринимательства.

**Компонент 3: Управление проектом.** В рамках данного компонента будет финансироваться управление проектами и реализация связанных с проектными мероприятиями. Он будет финансировать дополнительные операционные расходы и другие правомочные расходы, связанные с реализацией проектов, включая координацию и надзор за реализацией мероприятий. АРИС также будет отвечать за подготовку годовых рабочих планов и бюджетов для утверждения Министерством Финансов (МФ), соответственно, наем внешних аудиторов и обеспечение того, чтобы проекты уделяли особое внимание гендерной интеграции и вовлечению. Он будет поддерживать независимые аудиты, мониторинг и оценку (МиО) (включая базовые, среднесрочные и итоговые исследования с данными в разбивке по полу), а также контроль качества для обеспечения соответствия передовым практикам закупок и финансового управления (ФУ). Данный компонент также будет поддерживать соблюдение социальных и экологических принципов (СЭП), включая консультации с заинтересованными сторонами, надежный МРЖ, а также оценки и планы по конкретным объектам.

**Компонент 4: Компонент условного реагирования на чрезвычайные ситуации (КУРЧС).** КУРЧС будет осуществляться в соответствии с Политикой Банка в отношении финансирования инвестиционных проектов, в ситуациях неотложной помощи или ограниченных возможностей. Условия активации КУРЧС МАР и порядок их выполнения следующие: Запрос на активацию КУРЧС должен быть подан в ВБ Кабинетом Министров; правомочная чрезвычайная ситуация – руководство Банка по КУРЧС от 16 октября 2017 года, в котором описывается, как создавать, активировать и поддерживать механизмы

реализации КУРЧС для конкретных проектов в рамках операций финансирования инвестиционных проектов, гласит, что КУРЧС может быть активирован в случае "официального объявления чрезвычайной ситуации или эквивалентной ситуации по согласованию с ВБ (например, заявление о фактах от уполномоченного органа Заемщика или действия третьей стороны)"; утверждение Операционного руководства по КУРЧС. ВБ необходимо утвердить Операционное Руководство по КУРЧС до начала реализации.

В рамках ДФ НПИС на момент подготовки РДПП составление ПДП для конкретного объекта технически неосуществима, так как невозможно точно определить объем и характер потенциального приобретения земли, ограничения доступа к использованию земли, или потери активов/дохода. Будет проведен отбор под-проектов и проектные решения для Компонентов 1 и 2 будут подготовлены на этапе реализации, основываясь на процессе, ориентированном на удовлетворении спроса, в то время как области восстановительных/строительных работ не могут быть определены на этапе подготовки проекта. Воздействия будут подробно известны на этапе разработки детальной проектной сметной документации (ПСД). В рамках основного Проекта НПИС подпроекты уже определены, и по результатам проведенной оценки установлено, что они не приводят к физическому или экономическому перемещению населения, отчуждению земель или ограничению землепользования.

### **С. Цели и Ключевые Принципы**

РДПП направлены на описание принципов и процедур для обеспечения того, чтобы люди, на которых отрицательно влияет Проекты, получали адекватные консультации по проектной деятельности, а также компенсацию или помощь, которая, как минимум, восстановит уровень жизни до предпроектного уровня.

РДПП приводит принципы и процедуры для определения требований СЭС5, для оценки потенциальных ожидаемых рисков и воздействий, для определения подробных шагов для разработки соответствующих мер по смягчению, включая смягчение и компенсация за воздействие, вызванное проектами.

Основными задачами РДПП являются:

- i. предоставить руководящие принципы АРИС, уполномоченным органам на национальном уровне и ОМСУ в надлежащем выявлении, компенсации и восстановлении средств к существованию лиц, подверженных воздействию проекта (ЛПВП);
- ii. служит обязательным документом для обеспечения выплаты компенсации и помощи ЛПВП, и;
- iii. давать указания в подготовке, обновлении, реализации и мониторинге ПДП для под-проектов.

РДПП основаны на следующих принципах:

- i. Принудительное переселение следует избегать или, по крайней мере, сводить к минимуму.
- ii. ЛПВП должны получать помощь соответствующим образом в их усилиях по улучшению или, по крайней мере, восстановлению доходов и уровня жизни.
- iii. ЛПВП полностью информированы и проконсультированы о вариантах компенсации. Будет своевременно создан функционирующий Механизм Рассмотрения Жалоб, по которому ЛПВП смогут обращаться с жалобами.

- iv. Отсутствие официального юридического правового титула/права собственности на землю не является препятствием для компенсации или альтернативных форм реабилитационной помощи.
- v. Особое внимание уделяется уязвимым группам, таким как этнические меньшинства, бедные домохозяйства и домохозяйства, возглавляемые женщинами, пожилые домохозяйства и т. д. Им предоставляется соответствующая помощь, чтобы помочь им адаптироваться к изменениям, связанным с проектом.
- vi. Приобретение земли и переселение понимается и выполняется как часть проекта, где полная стоимость компенсации включена в общие расходы и выгоды по проекту.
- vii. Компенсационная/реабилитационная помощь будет выплачиваться до момента перемещения и до момента вертикальной планировки, сноса и, в любом случае, до того, как произойдет воздействие.
- viii. Компенсация должна быть выплачена ЛПВП по полной стоимости замещения без вычетов на амортизацию или любые другие цели.
- ix. «Пожертвование земли» будет разрешено только если она осуществляется исключительно на добровольной основе и надлежащим образом документируется<sup>1</sup>.

Следует также отметить, что никакие изменения в матрице прав РДПП, критериях приемлемости, ставках компенсации или других правах на помощь не могут быть внесены без предварительного разрешения ВБ. Любые ПДП, подготовленные на основе РДПП, также подлежат предварительному утверждению ВБ.

#### **D. Нормативно-правовая база**

Данный раздел РДПП представляет обзор принципов/законодательную базу и процедуры приобретения земли в Кыргызской Республике, а также СЭС5 ВБ. Каждое мероприятие, выбранное в рамках проекта, будет проверено, классифицировано и оценено в соответствии с СЭС5 СЭП ВБ и законодательством Кыргызской Республики, и, при необходимости, будет рассмотрено и одобрено ВБ.

Правовые и политические принципы проекта основаны на национальных законах и законодательных актах, касающихся политики в области приобретения и компенсации земель в Кыргызской Республике, и СЭС5 ВБ.

##### **Нормативно-Правовая База в сфере изъятия земли в Кыргызской Республике**

Следующие законы и нормативные правовые акты регулируют права собственности на

---

<sup>1</sup> Любое пожертвование земли или имущества для использования в проекте будет соответствовать следующим принципам: (a) потенциальный донор информируется о том, что отказ является возможным, и это право на отказ указывается в документе, который подписывает донор; (b) пожертвование происходит без принуждения, манипуляций или иного давления со стороны государственных или традиционных властей; (c) донор может вести переговоры о какой-либо форме оплаты, частичных правах пользования или альтернативных выгодах в качестве условия пожертвования; (d) пожертвования земли неприемлемо, если не предусмотрено смягчение любого значительного воздействия на доходы или уровень жизни участвующих лиц; (e) пожертвование земли не может быть осуществлено, если это потребует переселения домохозяйств; (f) в случае общинных или коллективных земель пожертвование может быть осуществлено только с согласия лиц, непосредственно использующих или занимающих землю; (g) передаваемая в дар земля не должна иметь обременений или посягательств со стороны других лиц, которые могут быть подвержены негативному воздействию; (h) любая пожертвованная земля, которая не используется проектом по назначению, своевременно возвращается донору; и (i) каждый случай пожертвования земли документируется, включая заявление с указанием пожертвованной земли или активов и условий пожертвования, которое подписывается каждым владельцем или пользователем. Лица, передающие в дар землю или активы для использования в рамках проекта, могут использовать механизм рассмотрения жалоб проекта для подачи жалоб, касающихся любого аспекта процесса дарения.

землю/недвижимость, а также правила и процедуры для получения права государственной собственности на земельные участки, находящиеся в частной собственности, исходя из необходимых общественных потребностей, вызванных деятельностью Проектов:

**Конституция Кыргызской Республики** (5 мая 2021 г)<sup>2</sup>, статья 15 предусматривает, что: В Кыргызской Республике в равной степени признаются и защищаются частная, государственная, муниципальная и иные формы собственности.

Собственность неприкосновенна. Никто не может быть произвольно лишен своего имущества. Право наследования гарантируется.

Изъятие имущества помимо воли собственника допускается только по решению суда в установленном законом порядке.

Изъятие имущества для общественных и государственных нужд, определенных законом, осуществляется по решению суда путем предоставления справедливого и предварительного обеспечения возмещения стоимости этого имущества и убытков, причиненных в результате отчуждения имущества.

**Гражданский кодекс Кыргызской Республики** (8 мая 1996 года, № 15)<sup>3</sup> – предусматривает, что сторона, права которой нарушены, может требовать полного возмещения убытков, если только национальное законодательство или соглашения (контракты), подготовленные в соответствии с национальным законодательством, не указывают на нарушение (часть 2 статьи 14)). ГК КР также указывает, что к возмещаемым убыткам относятся:

- расходы, которые лицо, чье право нарушено, произвело или должно будет произвести для восстановления нарушенного права, утрата или повреждение его имущества (реальный ущерб), а также
- неполученные доходы, которые это лицо получило бы при обычных условиях гражданского оборота, если бы его право не было нарушено (упущенная выгода).

Если лицо, нарушившее право, получило вследствие этого доходы, лицо, право которого нарушено, вправе требовать возмещения, наряду с другими убытками, упущенной выгоды в размере не меньшем, чем такие доходы. (часть 2 статьи 14). Что касается компенсации убытков, причиненных государственными органами и органами местного самоуправления, в части 2 статьи 15 ГК КР говорится, что убытки, понесенные гражданином или юридическим лицом в результате незаконных действий (или бездействия) государственных органов, органов местного самоуправления или должностных лиц этих органов, включая выдачу государственным органом акта, не соответствующего законодательству, такие убытки подлежат компенсации со стороны государства, а также органов местного самоуправления в случаях, предусмотренных законом.

**Земельный кодекс Кыргызской Республики** (18 июля 2025 года, № 149)<sup>4</sup>:

Глава 10, статьи 69 определяет порядок изъятия земельного участка для общественных и государственных нужд.

---

<sup>2</sup><https://cbd.minjust.gov.kg/1-2/edition/1202952/ru>

<sup>3</sup> <https://cbd.minjust.gov.kg/4/edition/14707/ru>

<sup>4</sup> <https://cbd.minjust.gov.kg/3-47/edition/34746/ru>

- Часть 1 статьи 69 устанавливает, что изъятие земельного участка для общественных и государственных нужд производится только при отсутствии других альтернативных вариантов возможного размещения объектов.
- Часть 6 статьи 69 предусматривает, что размер компенсации, сроки и другие условия изъятия определяются в договоре о возмездном изъятии, а сама компенсация должна быть выплачена до фактического изъятия земельного участка.
- Часть 5 статьи 69, закрепляет, что в выкупную цену земельного участка при его изъятии для государственных и общественных нужд помимо рыночной стоимости права на земельный участок и находящихся на нем зданий и сооружений включаются также убытки, причиненные собственнику или землепользователю, в том числе убытки, связанные с досрочным прекращением обязательств перед третьими лицами.
- Часть 1 статьи 83 определяет перечень земель общего пользования населенных пунктов (дороги, улицы, площади, тротуары, придорожные полосы, зеленые насаждения, газоны, арычные сети, проезды, парки, бульвары, скверы, водоемы и другие). При этом, согласно части 2 статьи 83, такие земли не используются для капитального строительства, не предоставляются в собственность и субаренду, однако могут быть предоставлены уполномоченным органом в срочное (временное) пользование на условиях аренды сроком до 5 лет.
- Часть 3 статьи 83 устанавливает, что на землях общего пользования, предоставленных в срочное пользование, может быть разрешено возведение временных строений облегченного типа. При этом часть 4 статьи 83 допускает строительство подземных капитальных сооружений с объектами соцбыта, а также надземных пешеходных переходов, спортивных, концертных и детских площадок.

**Закон Кыргызской Республики «О государственной регистрации прав на недвижимое имущество и сделок с ними»** ( в редакции Закона Кыргызской Республики от 22 сентября 2025 года № 204) <sup>5</sup>:

- Статья 1 устанавливает, что государственная регистрация прав на недвижимое имущество и сделок с ним – это юридический акт по признанию и подтверждению государством прав на недвижимое имущество, их обременений (ограничений), а также сделок с недвижимостью, обеспечивающий защиту зарегистрированных прав и обременений (ограничений) за исключением случаев, предусмотренных настоящим Законом.
- Статья 7 устанавливает 30-дневный срок подачи документов на регистрацию, а также предусматривает, что отсутствие регистрации влечет недействительность (ничтожность) сделки, тогда как зарегистрированное право является достаточным доказательством его существования.
- Статья 6 устанавливает перечень прав и ограничений, которые признаются действительными без государственной регистрации, но не пользуются государственной защитой: права доступа к объектам общественной инфраструктуры; права супругов, детей и иждивенцев; краткосрочная аренда (менее установленного срока); право преимущественного пользования; права налоговых органов; а также общие ограничения, связанные с безопасностью, экологией и здравоохранением.

**Закон Кыргызской Республики «О порядке рассмотрения обращений граждан»**<sup>6</sup> (в редакции от 18 июля 2025 г., № 152):

<sup>5</sup> <https://cbd.minjust.gov.kg/160/edition/17554/ru>

<sup>6</sup> <https://cbd.minjust.gov.kg/4-3546/edition/944926/ru>

- Статья 2 устанавливают, основные принципы работы с обращениями граждан, включая обязательность, своевременность, объективность и полноту рассмотрения обращений, а также подконтрольность и подотчетность в их рассмотрении.
- Статья 4 закрепляет право каждого гражданина обратиться лично или через своего представителя обратиться в государственные органы, органы местного самоуправления и к их должностным лицам, которые обязаны предоставить обоснованный ответ в установленный законом срок.
- Статья 8 предусматривает, что обращение должно быть рассмотрено в течении 14 рабочих дней; в исключительных случаях срок может быть продлён, но не более чем на 30 дней.

**Закон Кыргызской Республики «Об оценочной деятельности» (от 22 декабря 2021 года № 155)<sup>7</sup>**

- Статья 1 определяет правовые основы и отношения, возникающие при осуществлении оценочной деятельности в Кыргызской Республике.
- Статья 3 закрепляет понятия оценщика (физическое лицо с квалификационным сертификатом) и оценочной организации (юридическое лицо со штатом не менее двух оценщиков);
- статья 3 закрепляет понятия оценщика (физическое лицо с квалификационным сертификатом) и оценочной организации (юридическое лицо со штатом не менее двух оценщиков);

**Положение об оценке имущества в Кыргызской Республике:**

- Оценка имущества осуществляется на основании Закона Кыргызской Республики «Об оценочной деятельности» (от 22 декабря 2021 года № 155)<sup>8</sup>
- Стандарты оценки имущества, обязательные к применению оценщиками и оценочными организациями, утверждены Постановлением Кабинета Министров Кыргызской Республики (от 16 октября 2025 года № 673) и включают стандарты основных понятий и принципов оценки, оценки бизнеса, недвижимого, движимого имущества, нематериальных активов и других объектов.<sup>9</sup>

**Экологический и Социальный Стандарт ВБ на приобретение земли, ограничения на землепользование и вынужденное переселение (ЭСС5)** – признает, что приобретение земли, связанное с проектом, и ограничения на землепользование могут оказать неблагоприятное воздействие на сообщества и людей. Приобретение земли, связанное с проектом, или ограничения на использование земли могут привести к физическому смещению (переселению, потере жилой земли или потере жилья), экономическому смещению (потере земли, активов или доступа к активам, что ведет к потере источников дохода или других средств к существованию), или и обоим случаям. Термин «вынужденное переселение» относится к этим воздействиям. Переселение считается вынужденным, когда пострадавшие лица или общины не имеют права отказаться от приобретения земли или ограничений на использование земли, которые приводят к перемещению.

Следует особо отметить, что в рамках ЭСС5 ВБ статус тех, кто не имеет правового титула, четко определен. В соответствии с данной политикой те люди, которые не имеют официального юридического права/титула или судебных прав на использование земли, но

<sup>7</sup> <https://cbd.minjust.gov.kg/112334/edition/1268519/ru>

<sup>8</sup> <https://cbd.minjust.gov.kg/112334/edition/1268519/ru>

<sup>9</sup> <https://cbd.minjust.gov.kg/7-47938/edition/42639/ru>

все еще используют государственную землю, имеют право на получение компенсации с учетом инвестиций, которые они сделали в государственную землю, их труда и потерянных активов, но это не относится к владению землей, как в случае с собственником, имеющим правовой титул/право собственности. Вместо этого, для их использования выделяются альтернативные участки или другие формы помощи вместо компенсации за землю, которая предоставляется тем, кто неформально использует или занимает землю до крайней даты проекта.

В случае несоответствия законов Кыргызской Республики требованиям ЭСС5 ВБ о принудительном переселении, должны применяться принципы и процедуры ЭСС5. Этот приоритет требований ВБ над национальным законодательством необходим для проектов, финансируемых Всемирным банком.

#### **Е. Подготовка Плана Действий Переселения**

Все проекты, приводящие к физическому или экономическому перемещению населения в результате приобретения земли или связанных с проектом ограничений доступа к ресурсам или их использования, должны подготовить ПДП для утверждения ВБ. Ответственность за подготовку и реализацию ПДП возлагается на АРИС. При необходимости АРИС будет использовать свои полномочия для координации действий с ОМСУ и любыми другими заинтересованными ведомствами, юрисдикциями или подрядчиками проекта с целью обеспечения своевременного и эффективного планирования и реализации.

Подготовка ПДП начинается после того, как определена физическая площадь предполагаемых инвестиций и установлено, что конкретный участок (или участки) должен быть приобретен для использования в рамках проекта. АРИС первоначально изучает предлагаемые участки для выявления их текущего использования и условий владения и определяет участок (или участки), который (которые) позволит свести к минимуму физическое и экономическое перемещение населения. Впоследствии АРИС проводит или организует проведение переписи населения для выявления и перечисления всех ЛПВП на выбранном участке (или участках), а также для инвентаризации и оценки земли и других активов, которые должны быть приобретены для использования в рамках проекта.

Каждый ПДП основывается на принципах, процедурах планирования и механизмах реализации, установленных в настоящем документе, и обычно включает в себя следующее содержание:

- a) описание проекта (с соответствующими картами и иллюстрациями), включая объяснение необходимости приобретения конкретных участков для использования в рамках проекта и предпринятые меры по предотвращению или минимизации объемов отвода земель или других потенциальных воздействий, которые считаются необходимыми;
- b) Результаты переписи ЛПВП, а также инвентаризации и оценки затронутых земель и активов;
- c) Описание любых связанных с проектом ограничений на использование ресурсов или доступа к ним;
- d) Описание механизмов владения, включая коллективное, общинное или обычное пользование или права собственности;
- e) Обзор соответствующих законов и нормативных актов, относящихся к приобретению, компенсации и другой помощи ЛПВП, и определение мер по устранению пробелов, необходимых для выполнения требований ЭСС5;
- f) Описание процедур оценки земли и активов и стандартов компенсации для всех

- категорий затрагиваемых активов;
- g) Критерии приемлемости для получения компенсации и всех других видов помощи, включая дату прекращения приема заявок;
  - h) Организационные механизмы и ответственность за реализацию ПДП;
  - i) График реализации;
  - j) Сметный бюджет и финансовые резервы на случай непредвиденных обстоятельств;
  - k) Порядок проведения консультаций и раскрытия информации;
  - l) Описание механизма рассмотрения жалоб;
  - m) Механизмы мониторинга хода реализации.

ПДП должен быть дополнен отдельным комплектом индивидуальных компенсационных досье на каждое перемещенное домохозяйство или лицо. Эти досье должны вестись конфиденциально во избежание нанесения ущерба ЛПВП.

Проект не будет финансировать под-проекты/мероприятия, приводящие к физическому перемещению.

## **Ф. Перепись**

Перепись — это полный подсчет населения, затронутого проектной деятельностью, включая сбор демографической и имущественной информации. Это позволит выявить и определить количество ЛПВП, а также характер и уровень воздействия. Если изъятие земли, воздействие на средства к существованию или ограничения на землепользование неизбежны, АРИС в рамках экологической и социальной оценки проводит перепись для выявления лиц, которые будут затронуты проектом, для составления инвентаризации земель и активов, которые будут затронуты, определить, кто будет иметь право на компенсацию и помощь. По результатам обследования вся информация будет разработана и отражена в ПДП.

## **Г. Критерии правомочности и Дата истечения предельного срока действия права на получение компенсации**

Лица, подверженные воздействию проекта (ЛПВП) определяются следующим образом: лица, (a) имеющие официальное юридически оформленное право на землю или имущество; (b) не имеющие официального юридически оформленного права на землю или имущество, но предъявляющие требование на землю или имущество, которое признается или может быть признано в соответствии с национальным законодательством; или (c) не имеющие юридически оформленного признанного права или признанного требования на землю или имущество, которые они занимают или используют..

Право на получение компенсации будет ограничено установленной датой прекращения работ по каждому под-проекту. Информация о дате завершения учёта данных должна тщательно документироваться и распространяться по всей территории осуществления под проектом с регулярными интервалами в письменном (в зависимости от требований) и ином виде на соответствующих местных языках. Распространение информации должно осуществляться в том числе посредством расклеивания предупреждений. ЛПВП, переселившиеся на затронутые территории после даты прекращения работ, не будут иметь права на компенсацию. Однако они получают заблаговременное уведомление о необходимости демонтировать все затрагиваемые строения до начала реализации проекта. Их демонтированные строения не будут конфискованы, и на них не будут наложены штрафы или санкции.

Критерии правомочности для получения компенсации и всех других форм помощи в рамках проекта приведены в матрице компенсационных выплат, разработанной в соответствии с СЭС5 (Приложение 1).

## **Н. Оценка затрагиваемых земель и активов**

В процессе оценки земель и активов будет задействован сертифицированный независимый оценщик или оценочная компания, нанятая ОМСУ в соответствии с национальным законодательством. Оценка должна быть проведена после проведения переписи и детального исследования (ДИ) на основе утвержденного детального инженерного проекта. Детальное исследование включает в себя окончательную доработку и/или проверку результатов инвентаризации, возможных потерь, тяжести воздействия и списка ЛПВП. Оценщик/оценочная компания посещает объекты для физической проверки, инвентаризации и оценки каждой категории возможных потерь. Окончательная стоимость переселения может быть определена после завершения Детального Исследования, и предоставлена для информирования специалисту Проекта по социальному управлению и другим заинтересованным сторонам с обязательной консультацией ЛПВП.

Расчет удельной стоимости будет основан на текущей рыночной ставке, чтобы соответствовать восстановительной стоимости земли и утраченных активов в соответствии с Матрицей Компенсационных Выплат (Приложение 1). Если компенсация "земля за землю" не является технически или социально осуществимой, компенсация будет производиться наличными по полной восстановительной стоимости по текущей рыночной цене. Компенсация за любые другие затронутые активы (строения, посевы и деревья, а также потеря бизнеса/доходов) будет производиться в денежной или натуральной форме по полной восстановительной стоимости на основе текущей рыночной стоимости. В отсутствие функционирующего рынка восстановительная стоимость может определяться альтернативными способами – например, путем расчета стоимости продукции, произведенной с помощью земельного участка или производственных активов, или неамортизированной стоимости замещающих материалов и рабочей силы, используемых для строительства сооружений или иных объектов недвижимости, плюс операционные издержки. Метод определения стоимости, используемый для оценки восстановительной стоимости, должен быть оформлен документально и включен в План переселения.

## **I. Бюджет и финансирование ПДП**

Невозможно оценить точное количество людей, которые могут быть затронуты, так как технические проекты и детали еще не разработаны. В связи с чем, невозможно предоставить приблизительный бюджет переселения, который может быть связан с реализацией проектов. Тем не менее, когда эти объекты будут известны и дизайны разработаны, после завершения исследования конкретного объекта совместно с ОМСУ, будет доступна информация о конкретных воздействиях, и АРИС подготовит подробные и точные бюджеты для каждого ПДП. Каждый ПДП может включать подробный бюджет, который будет содержать расходы на следующее:

- Стоимость компенсации для затронутой земли и активов;
- Операционные издержки, связанные с переселением, включают административные сборы, сборы за регистрацию или оформление прав собственности и любые аналогичные расходы, которые вынуждены нести затронутые лица;

- Расходы на восстановление доходов могут включать, например, временную поддержку доходов для ЛПВП.

Выплаты компенсаций, включая транзакционные расходы, будут осуществляться через бюджет органов местного самоуправления (муниципалитетов).

АРИС будет ответственным агентством по внедрению ПДП, а административные расходы, связанные с затратами на персонал, обучением и наращиванием потенциала, мониторингом и оценкой будут покрываться проектом.

#### **Ж. Механизмы организации и обязанности по подготовке и реализации ПДП**

Разработка и реализация ПДП основывается на механизмах, описанных в данном документе, а ответственность участвующих сторон приведена в таблице 1 ниже.

Таблица 1. Шаги по разработке и подготовке плана действий по переселению в рамках НПИС и ДФ НПИС

| ШАГИ   | Мероприятия                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Ответственность                                                           |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| ШАГ 1. | Специалисты АРИС проведут скрининг под-проекта для определения мероприятий, исключенных для финансирования в соответствии со списком исключенных видов деятельности Проектов.<br>Если под-проект проходит проверку по списку исключенных видов деятельности Проекта, Специалисты АРИС при поддержке ОМСУ проводят оценку скрининг социально-экологических воздействий, исходя из дизайна под-проекта. По результатам скрининга, включая потенциальные негативные воздействия и возможные меры по их смягчению, в случае наличия отвода земли или воздействия на активы, ОМСУ информируется о возможной подготовки ПДП. | Специалисты СЭП проекта, ОМСУ                                             |
| ШАГ 2. | а) Если под-проект требует отвода земли или воздействия на активы и, то специалистами Проекта проводится перепись ЛПВП и инвентаризация потерь для дальнейшей подготовки ПДП.<br>б) ОМСУ нанимает сертифицированную/ого компанию/специалиста оценщика за свой счет, в соответствии с законодательством, для проведения оценки стоимости потерь, жилья и др.<br>с) Независимый оценщик/компания проведет оценку с учетом требований настоящего РДПП и задокументирует результаты оценки, которые будут переданы в ОМСУ и АРИС                                                                                           | Специалисты СЭП проекта, ОМСУ, независимый оценщик или оценочная компания |
| ШАГ 3. | Специалистами Проектов будет подготовлен предварительный вариант ПДП., который будет включать результаты инвентаризации с оценочной стоимостью переселения. Данный,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Специалисты СЭП проекта, ОМСУ                                             |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                               |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
|       | предварительный вариант ПДП будет предоставлен заинтересованным сторонам в ходе консультаций. ОМСУ организует консультации с участием представителей Проекта, представителей общественности, ЛПВП и других заинтересованных сторон. Обратная связь, предоставленная во время консультаций, будет рассмотрена и включена в ПДП. |                               |
| ШАГ 4 | ПДП будет окончательно доработан АРИС и после согласования с ВБ, утвержден ОМСУ.                                                                                                                                                                                                                                               | Специалисты СЭП проекта, ОМСУ |
| ШАГ 5 | ОМСУ публикует окончательный вариант ПДП на местном языке и АРИС размещает его на своем официальном сайте без указания персональных данных ЛПВП. ПДП также будет опубликован на сайте ВБ на английском языке.                                                                                                                  | Специалисты СЭП проекта, ОМСУ |
| ШАГ 6 | АРИС совместно с ОМСУ проведут общественные консультации до реализации ПДП и реализуют утвержденный ПДП. ОМСУ направит в АРИС официальное уведомление о реализации мер по смягчению воздействия (за которые отвечает ОМСУ), согласно утвержденному ПДП.                                                                        | Специалисты СЭП проекта, ОМСУ |
| ШАГ 7 | АРИС подготовит и направит отчет о реализации ПДП в ВБ.                                                                                                                                                                                                                                                                        | Специалисты СЭП проекта       |
| ШАГ 8 | Начало строительных работ по под-проекту после утверждения Всемирным Банком отчета о реализации ПДП и одобрения Всемирного Банка на запуск строительных работ                                                                                                                                                                  | АРИС, подрядчики              |

Распределение обязанностей всех сторон, участвующих в реализации ПДП, представлено в таблице 2.

Таблица 2. Роли и обязанности во время разработки и реализации Плана действий по переселению в рамках НПИС и ДФ НПИС

| Ответственная сторона | Ответственности                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ОРП                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проведение скринингов экологических и социальных воздействий под-проектов с привлечением местных властей;</li> <li>• Подготовить ПДП(ы) в консультации с соответствующими заинтересованными сторонами и ЛПВП, как описано в настоящем РДПП.</li> <li>• Получить одобрение ВБ на ПДП(ы) и опубликовать их на сайте проекта АРИС;</li> <li>• Организовать утверждение финансирования из местного бюджета ОМСУ и выплаты на реализацию ПДП(ов);</li> <li>• Провести общественные консультации до реализации ПДП.</li> <li>• Реализовывать ПДП(ы) и подготовить отчет о реализации ПДП, которые в дальнейшем должен быть предоставлен на одобрение ВБ</li> <li>• Обобщать вопросы, связанные с переселением в связи с реализацией проекта, и направлять их в ВБ в виде регулярных отчетов о ходе работ;</li> <li>• Быть открытыми для комментариев со стороны ЛПВП и местных властей по вопросам переселения в ходе реализации проекта. По мере необходимости встречаться с этими группами во время посещения</li> </ul> |

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                    | <p>объектов;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Давать указания строительному подрядчику и компании по надзору за строительством по соблюдению ПУОСС(ов) и ПДП(ов) совместно с районными и муниципальными структурами;</li> <li>• Обеспечить, чтобы строительные работы не начинались до тех пор, пока ВБ не предоставит одобрение на начала строительных работ по конкретному подпроекту;</li> <li>• Координировать и поддерживать связь с надзорными миссиями ВБ в отношении экологических и социальных аспектов реализации проекта;</li> <li>• Проводить регулярный мониторинг реализации конкретных ПДП(ов);</li> <li>• Обеспечить доступ к механизму рассмотрения жалоб (МРЖ) проекта для ЛПВП и других заинтересованных сторон; Своевременное и эффективное рассмотрение жалоб, связанных с переселением</li> <li>• Управление базой данных МРЖ и предоставление регулярных отчетов в ВБ о количестве и содержании жалоб в части отчета о ходе реализации.</li> </ul> |
| ОМСУ               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Участие в скрининге ЭиС воздействий и подготовке ПДП(ов);</li> <li>• Организовать публикацию окончательных планов переселения и организовать встречи с общественностью с участием НПО, представителей общин, затронутых групп и т.д.;</li> <li>• Содействие в процессе разрешения жалоб на местном уровне;</li> <li>• Содействовать мониторингу сообществ;</li> <li>• Выплата компенсации, согласно требованиям утвержденного ПДП;</li> <li>• Выделение земли, согласно требованиям утвержденного ПДП.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Подрядные компании | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Соблюдать требования ПДП(ов), ПУОССов;</li> <li>• Компенсировать или устранить весь ущерб, понесенный в ходе строительства (например, ущерб урожаю, инфраструктуре), как указано в ПДП/РДПП и согласовано с АРИС или представителями проекта;</li> <li>• Управление МРЖ на уровне подрядчика.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Всемирный Банк     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Рассмотрение ПДП по конкретным объектам и их утверждение для АРИС;</li> <li>• Опубликовать окончательный вариант ПДП на официальном сайте ВБ;</li> <li>• Проведение миссий по поддержке и надзору за реализацией проекта с целью обеспечения соответствия проекта требованиям СЭС5 ВБ.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

#### **К. Порядок проведения консультаций и раскрытия информации**

В ПДП будут обобщены результаты мер, принятых для проведения консультаций с ЛПВП по под-проекту, его воздействиям и предлагаемым мерам по переселению. В документе также будет приводиться краткая информация о встречах с ЛПВП (даты, место проведения, количество участников), включая комментарии, вопросы и опасения, высказанные ЛПВП в ходе этих встреч, а также ответы на них. АРИС обнародует проект ПДП для ЛПВП и общественности после рассмотрения ВБ и запросит у них комментарии по предложенному плану. Публикация окончательного варианта ПДП происходит после рассмотрения полученных комментариев от ЛПВП и других заинтересованных лиц и одобрения ВБ.

Проект РДПП в рамках основного проекта НПИС вместе с проектом Рамочного документа по социально-экологическому управлению (РДСЭУ), и Планом Взаимодействия с Заинтересованными Лицами (ПВЗС), были опубликованы на сайте АРИС ([www.aris.kg](http://www.aris.kg)). Детали РДПП, такие как принципы СЭС5, права на получение компенсационных выплат,

МРЖ были представлены и обсуждены в ходе общественных консультаций 19-29 января 2024 года. Протокол общественных консультаций приведен в ПВЗС, который опубликован на сайте АРИС (<https://www.aris.kg/projects/proektyprogrammy-aris/podgotovka-nacionalnogo-proekta-iniciativ-soobschestv>). Окончательный РДПП по основному проекту НПИС размещен на английском и русском языках на веб-странице АРИС.

В рамках ДФ НПИС обновленный РДПП, а также обновленные версии РДСЭУ, ПСЭО и ПВЗС будут опубликованы на сайте АРИС для общественного обсуждения. Общественные консультации по документам ДФ НПИС запланированы на сентябрь 2026 года (10–16 сентября — онлайн-обсуждения на платформе АРИС, 17 сентября — встреча с представителями ОМСУ и районных государственных администраций). По итогам консультаций будут учтены комментарии и замечания заинтересованных сторон, после чего окончательные версии документов будут размещены на сайте АРИС на русском и кыргызском языках, а также на сайте Всемирного банка на английском языке.

В дополнение к РДСЭУ и ПВЗС, окончательная версия РДПП (для НПИС и ДФ НПИС) будет использоваться соответствующими государственными органами, ОМСУ и другими заинтересованными сторонами Проектов с целью определения и смягчения воздействий от отвода земли, вынужденного переселения и запрета на использование земли во время реализации Проектов.

#### **L. Механизм рассмотрения жалоб**

Для того, чтобы ЛПВП могли подать жалобы, касающиеся процесса отвода земли и вынужденного переселения, расчета или выплаты компенсации, предоставления помощи или других соответствующих вопросов, в ПДП предусмотрен доступный и оперативный механизм рассмотрения жалоб. В ПДП описаны процедуры подачи, организационные мероприятия и стандарты работы по рассмотрению жалоб, а также меры по информированию перемещенных лиц или сообществ о правилах подачи и рассмотрения жалоб. МРЖ Проектов не лишает перемещенных лиц возможности использовать другие доступные им средства правовой защиты.

В АРИСе ведется учет всех жалоб, переданных в МРЖ, включая описание поднятых вопросов, а также статус или результаты процесса рассмотрения.

Любое лицо может направить через Механизм обратной связи (МОС) АРИС свои комментарии или предложения по любому аспекту проектов. Если обращение/жалоба подана на месте реализации проектов, полевой специалист/, находящийся или закрепленный к участку реализации под-проекта ответственен за незамедлительное уведомление специалиста МОС/МРЖ о полученном обращении/жалобе и, соблюдая меры конфиденциальности. Специалист МОС/МРЖ передает её для регистрации, дальнейшего рассмотрения и обработки. Помимо они обязаны предоставить всю необходимую информацию и документацию, связанную с обращением/жалобой, для обеспечения полного и точного расследования инцидента и эффективного принятия соответствующих мер, а также для предоставления ответа по согласованию с соответствующими проектными сотрудниками, обеспечивающих соответствие всех ответов с ОРП. Заявитель уведомляется по телефону или другим каналам МОС/МРЖ о том, что его обращение/жалоба принята и начата процедура рассмотрения. В уведомлении указываются:

- данные исполнителя (проектного специалиста), к которому поступило обращение;
- сроки исполнения (в течение 14 рабочих дней, в порядке исключения 30 календарных дней со дня регистрации обращения);

*сроки и ход действий определяются в соответствии с инструкцией МОС / МРЖ АРИС по работе с обращениями.*

Для содействия эффективной реализации Проектов сотрудники АРИС на местах берут на себя всю ответственность, включая распространение информации о МОС/МРЖ и получение обратной связи от граждан. Для повышения их профессиональных навыков в этой области сотрудник МОС АРИС проведет для них специальные тренинги по внедрению МОС. Это позволит полевым сотрудникам АРИС лучше освоить методы и инструменты обратной связи, обеспечив более эффективное взаимодействие с жителями сел в ходе реализации проектов.

Если жалоба относится к сексуальной эксплуатации и насилию (СЭН), сексуальному домогательству (СД) или гендерному насилию (ГН), она может быть подана в отношении любого бенефициара услуг, предоставляемых АРИС в рамках проектов, а также в отношении любых лиц, связанных с такими бенефициарами (включая сотрудников АРИС и подрядчиков). Данные жалобы будут рассматриваться без неоправданных задержек. В случае подтверждения фактов, будут приняты все необходимые разумные и юридические меры для предотвращения СЭН, СД и ГН, а также для обеспечения справедливости и защиты прав потерпевших. АРИС гарантирует соблюдение всех применимых норм и стандартов в процессе рассмотрения жалоб на указанные виды нарушений

Каналы обратной связи. В рамках реализации проекта АРИС будут установлены следующие каналы связи, посредством которых жители/бенефициары могут направлять обращения на разных этапах реализации проекта:

- Телефон доверия (звонок можно осуществлять круглосуточно, разговор будет записываться);
- WhatsApp (система мгновенного обмена текстовыми сообщениями для мобильных устройств с поддержкой голосовой и видеосвязи);
- Социальные сети (Инстаграм, Фейсбук, Телеграм);
- Веб-сайт АРИС: [www.aris.kg](http://www.aris.kg);
- Устные или письменные обращения, полученные в ходе рабочих встреч на местах;
- Входящая корреспонденция нарочно в приемную АРИС;
- Входящая корреспонденция по электронной почте.

#### **М. Мониторинг и оценка**

Экологический и социальный мониторинг будет проводиться АРИС на протяжении всего периода реализации НПИС и ДФ НПИС с целью предотвращения негативного воздействия проектов и отслеживания эффективности мер по снижению воздействия. АРИС будет отчитываться перед ВБ о соответствии Проекта с РДПП/ПДП(-ами) в рамках полугодовых отчетов о выполнении Плана социальных и экологических обязательств (ПСЭО).

Что касается мониторинга и реализации ПДП, то информация о статусе реализации ПДП будет периодически представляться ВБ в соответствии с конкретным ПДП. В ходе анализа реализации оценивается эффективность мер по снижению воздействия на окружающую среду в достижении целей ПДП и СЭС5 и рекомендуются корректирующие меры для достижения целей, которые еще не достигнуты. Отчет о реализации ПДП должен быть представлен в ВБ, и никакие строительные работы не могут быть начаты до тех пор, пока отчет о реализации ПДП не будет утвержден ВБ.

Отчетность о ходе деятельности МОС/МРЖ обеспечит полный обзор всех аспектов работы, чтобы поддержать прозрачность и эффективность проекта. Вопросы переселения будут рассматриваться так же тщательно, как и все другие обращения, а отчет будет включать

описание вопросов и проблем, связанных с переселением, рассматриваемых в рамках проектов, а также меры и действия, предпринятые проектами для решения этих проблем. В отчете МОС/МРЖ будут данные:

- Обзор механизма рассмотрения жалоб проекта.
- Статус и эффективность работы МОС/МРЖ за отчетный период.
- Результаты рассмотрения жалоб и принятые меры по их разрешению в том числе по переселению (СЭС5)
- Качественные и количественные данные о типе обращения и предоставленных по ним ответах, проблемах, которые остались нерешенными;
- Уровень удовлетворенности принятыми мерами (ответом);
- Любые принятые корректирующие меры.

**Приложение 1. МАТРИЦА КОМПЕНСАЦИОННЫХ ВЫПЛАТ в рамках НПИС и ДФ НПИС**

| Воздействие проекта                     | Категория ЛПВП                                   | Затронутый актив                            | Права на получение компенсации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Необратимый отвод земли                 | Землевладелец                                    | Земля                                       | В качестве приоритетного варианта предоставляется взамен участок земли по размеру и плодородности, равного изъятому участку, приемлемый для ЛПВП, и расположенный в радиусе 5 км и приемлемый для ЛПВП. При отсутствии доступной земли, выплачивается денежная компенсация по стоимости замещения, а также расходы на пошлины при оформлении и перерегистрации прав и расходы для улучшения качества, и производительности земли до состояния, аналогичного состоянию земельного участка, подвергшегося воздействию проекта.<br>Если остаток участка более не пригоден для использования – то должен быть выкуплен весь участок земли. Улучшения земельного участка, например, ирригационные сооружения, будут компенсироваться по текущим рыночным расценкам оборудования и материалов, включая трудозатраты. В случае утери дохода, компенсация будет выплачена в сумме фактической заработной платы, получаемой за два месяца, которая должна составлять минимум от двухмесячной заработной платы. |
|                                         | Арендатор                                        | Земля (право на использование земли)        | Новая аренда или компенсация за потерю права пользования землей в зависимости от срока действующей аренды.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                         | Неофициальный пользователь                       | Земля                                       | Компенсация за землю не предусмотрена. Должна быть предоставлена поддержка, чтобы не допустить полную потерю средств к существованию, в зависимости от конкретных условий в каждом отдельном случае. В случае утери дохода, компенсация будет выплачена согласно соответствующим разделам, приведенным в данной Матрице Компенсационных Выплат. Не должно быть никаких вычетов за используемые материалы, которые ЛПВП может возместить.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Необратимый отвод сооружения/здания     | Все категории ЛПВП                               | Любое сооружение, включая ограждение и т.д. | Замена сооружения либо денежная компенсация по стоимости замещения, без учета обесценивания, а также право на пригодные для использования материалы. Потери жилого здания или сооружения, которое потребует необратимого физического переселения домохозяйств не ожидается, так как проекты не будут финансировать под-проекты, приводящие к физическому перемещению.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                         | Арендатор                                        | Любое сооружение                            | Новая аренда или компенсация за потерю права пользования сооружением в зависимости от срока действующей аренды.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Ограничение доступа к домам и строениям | Владелец, арендатор или фактический пользователь | Доступ к дому и строению ограничен          | Будет сделано все возможное, чтобы предоставить постоянный, безопасный доступ. После завершения работ, состояние земли должно быть в полной мере восстановлено до первоначального состояния.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| Воздействие проекта   | Категория ЛПВП                                                                         | Затронутый актив                                                                   | Права на получение компенсации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Утеря дохода          | Владелец бизнеса вне зависимости от юридического статус                                | Временная утрата дохода от бизнеса из-за проектных работ.                          | <p>Денежная компенсация за утерю источника дохода за период простоя (закрытия) магазина на основании данных бухучета за 3 предшествующих месяца этого или эквивалентного бизнеса. Если доходы от бизнеса варьируются в зависимости от времени сезона, сумма компенсации будет рассчитываться на основании показателей дохода в предыдущий год, либо показателей дохода эквивалентного бизнеса. Требуется предоставить некоторые допустимые документы</p> <p>С целью минимизации утраты источника дохода, будут предприняты все возможные усилия для обеспечения временного доступа к магазину.</p> |
|                       |                                                                                        | Постоянная потеря предпринимательского дохода в результате деятельности по проекту | <p>Денежная компенсация чистой прибыли за период, необходимый для восстановления бизнеса, но не более годовой чистой прибыли. Необходимо представить несколько приемлемых официальных документов.</p> <p>При отсутствии подтверждения доходов или в случаях, когда ЛПВП заплатили налог по фиксированной ставке, они получают компенсацию в размере от 1 недели до 12 месяцев минимальной заработной платы в национальной шкале в зависимости от времени, необходимого для восстановления работы бизнеса.</p>                                                                                      |
|                       | Постоянные работники или сотрудники на предприятии, на которое оказывается воздействие | Потеря дохода/заработных плат                                                      | <p>Компенсация за потерю заработной платы в размере фактической заработной платы за 3 месяца или, в случае отсутствия налоговой декларации, единовременная минимальная заработная плата в национальной шкале наличными за 3 месяца.</p> <p>Необходимо предоставить несколько приемлемых документов и/или подтверждение занятости.</p>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Воздействие на урожай | Арендатор                                                                              | Урожай                                                                             | Разрешается собирать урожай или получать компенсацию в денежной форме по наивысшей рыночной стоимости за сельскохозяйственный сезон или по расценкам Министерства сельского хозяйства Кыргызской Республики, в зависимости от того, что выше.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

| Воздействие проекта                      | Категория ЛПВП                 | Затронутый актив                                                                 | Права на получение компенсации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                          |                                |                                                                                  | При временном землепользовании, когда сезон выращивания урожая упущен, компенсация за потерянный вегетационный период будет предоставлена на основе рыночной стоимости предыдущего выращенного урожая.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                          | Владелец                       | Урожай                                                                           | Помимо компенсации за землю, в случае необратимого отвода земли, граждане будут иметь возможность собрать урожай или получить денежную компенсацию по самой высокой рыночной стоимости за сельскохозяйственный сезон или на основе ставок, установленных Министерством сельского хозяйства Кыргызской Республики, в зависимости от того, что больше.<br>В случаях временного землепользования, приводящего к потере сезона выращивания урожая, компенсация будет предоставляться на основе рыночной стоимости предыдущего выращенного урожая.                                                                                                                                                                    |
|                                          | Неформальный землепользователь | Урожай                                                                           | Разрешается собирать урожай или получать денежную компенсацию по наивысшей рыночной стоимости за сельскохозяйственный сезон или по тарифам Министерства сельского хозяйства Кыргызской Республики, в зависимости от того, что выше.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Деревья                                  | Владелец                       | Плодовое дерево                                                                  | Стоимость саженцев и денежная компенсация по стоимости урожая, помноженной на количество лет, необходимых для того, чтобы молодое дерево достигло зрелости.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                          |                                | Не плодовые деревья                                                              | Древесина и саженцы или наличные средства, равные стоимости древесины.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                          | Пользователи деревьев          | Плодовое дерево                                                                  | Денежная стоимость урожая, помноженной на количество лет использования деревьев для сдачи в аренду.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Утеря источников средств к существованию | Все категории ЛПВП             | Все виды источников средств к существованию                                      | В случае утраты работы, в дополнение к компенсации, в соответствии с данной Матрицей Компенсационных выплат, будут предоставлено дополнительное обучение, а также помощь в поиске работы; ЛПВП, потерявшие работу, будут соответствующим образом зарегистрированы, и в каждом отдельном случае будет предоставлена необходимая помощь. Дополнительно будет предоставлена помощь для развития в виде, например, обеспечения доступа к программам по наращиванию потенциала и программам по развитию бизнеса в рамках настоящего Проекта.                                                                                                                                                                          |
| Помощь бедным и уязвимым ЛПВП            | Бедные и уязвимые ЛПВП         | Дополнительное воздействие на источники средств к существованию ввиду уязвимости | Бедные и уязвимые ЛПВП имеют право на соответствующие дополнительные меры поддержки с целью предотвращения дополнительного негативного воздействия, оказываемого в результате реализации Проекта, включая тренинги, трудоустройство и другие возможности в рамках Проекта, в зависимости от конкретных условий. Гендерные вопросы будут также приняты во внимание.<br>К разряду уязвимых слоев населения относятся: домохозяйства с лицами с ограниченными возможностями, домохозяйства, управляемые женщинами, и существующие за счет заработной платы, сумма которой составляет сумму ниже минимальной заработной платы, домохозяйства, отнесенные в разряд уязвимых лидерами органов местного самоуправления. |

| Воздействие проекта                                                                                                                | Категория ЛПВП | Затронутый актив                                                                             | Права на получение компенсации                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Временное выделение земли для работ Подрядчика                                                                                     | Землевладелец  | Земля                                                                                        | Арендная плата за землю будет определяться на основе рыночных тарифов и ставок в течение срока аренды. Кроме того, расходы, связанные с повреждением имущества, вызванным Подрядчиком во время проектных работ, будут полностью компенсированы по восстановительной стоимости. Земельный участок будет восстановлен до первоначального состояния перед возвращением владельцам. |
| Добровольное пожертвование земли                                                                                                   | Землевладелец  | Земля/активы                                                                                 | Добровольные пожертвования земли от частных лиц будут тщательно проверяться и утверждаться Всемирным Банком до принятия пожертвования. Пожертвование земли не должно привести к тому, что отдельные лица или домохозяйства окажутся в худшем положении, чем до начала реализации проекта, и они должны получить выгоду от проекта.                                              |
| Непредвиденные воздействия, не предусмотренные в данной Матрице Компенсационных Выплат и возникающие во время реализации Проектов. | Все ЛПВП       | Любые непредвиденные воздействия, не предусмотренные в данной Матрице Компенсационных Выплат | Непредвиденные воздействия, не учтенные в данной Матрице Компенсационных Выплат и возникающие в ходе реализации Проектов, если таковые имеются, должны быть оценены, и надлежащая компенсация должна быть предоставлена, которая должна быть предварительно согласованна с ВБ в соответствии с требованиями СЭС5 СЭП ВБ.                                                        |

Пакет компенсаций включает в себя операционные расходы, связанные с переселением (административные расходы, регистрационные сборы или сборы за оформление права владения собственностью), транспортные расходы и любые аналогичные расходы, понесенные ЛПВП в связи с воздействием Проекта в соответствии с СЭС5 ВБ.